

Nombre del niño: _____ Fecha: _____

Quemaduras

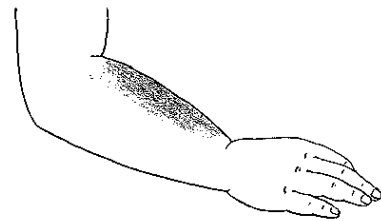
¿Qué son?

Una quemadura es una lesión de la piel producida por sólidos calientes, líquidos calientes, gases calientes, shock eléctrico, llamas o productos químicos. Si desea leer acerca de quemaduras producidas por el sol, vea Quemaduras solares.

Signos:

Quemadura de primer grado:

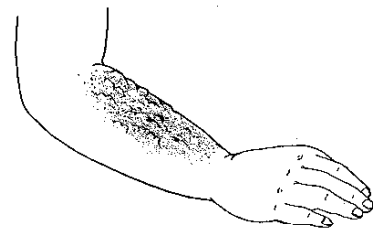
- Enrojecimiento y dolor en la piel
- A veces una leve hinchazón



quemadura de primer grado

Quemadura de segundo grado:

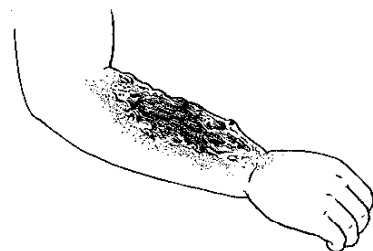
- Piel profundamente enrojecida
- Mucho dolor
- Se pueden formar ampollas
- La piel puede verse brillante
- Puede gotear un líquido transparente



quemadura de segundo grado

Quemaduras de tercer grado:

- Una lesión profunda de la piel
- Ya no queda piel
- El borde de la quemadura se ve blanco y negro (carbonizada).
- La piel puede sangrar
- Generalmente sin dolor

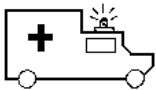


quemadura de tercer grado

Qué hacer en la casa:

- Quítele la ropa del área quemada del niño. Si la ropa se pega a la quemadura, no trate de quitarla.
- Si su niño no se ha quemado la cara, coloque el área quemada en una tina o una cacerola de agua fría. Si usted y su niño están afuera, no espere a llegar a la cocina o al baño. Si el agua de la manguera está fría, póngale agua de la manguera en la quemadura.
- Mantenga la quemadura en agua fría por 10 minutos o más, hasta que desaparezca el dolor. Esto ayudará a prevenir que la quemadura penetre más en la piel. También ayudará a calmar la mayoría del dolor.
- Si su niño se ha quemado con un producto químico, enjuáguelo con agua fría durante 20 minutos. No frote la piel mientras lo enjuaga.
- Si la quemadura solamente está roja pero no tiene ampollas, aplíquele loción o gel con sábila.
- Si la quemadura tiene ampollas:
 - Lávela suavemente con jabón líquido.
 - Aplique unguento con antibiótico (como Polysporin) sobre la quemadura.
 - Coloque un vendaje que no es pegajoso (como Telfa) sobre la quemadura.
Manténgalo en el lugar con cinta adhesiva o con un rollo de gasa.
 - Cambie el vendaje una vez al día.
- Si su niño tiene dolor, le puede dar acetaminofeno (como Tylenol) o ibuprofeno. Lea las instrucciones o llame al farmacéutico para saber cuánto darle.

CALL
911



Llame al 911 cuando:

- Hay quemaduras profundas más grandes que una moneda de 25 centavos. Su niño podrá necesitar injertos de piel. Cubra las quemaduras con una tela limpia mojada o con envoltura de plástico (plastic wrap). Si necesita una tela grande, utilice una sábana mojada. Espere a la ambulancia.
- Si su niño tiene quemaduras que se están

ampollando en una superficie grande.

- Si su niño se puede haber quemado la nariz o la garganta, o estaba respirando humo.



Llame al doctor o a la clínica si:

- La piel ha desaparecido en el área quemada (quemadura de tercer grado). Esto requiere el tratamiento del doctor. Cubra la quemadura con una tela limpia y mojada o con plástico (plastic wrap) y lleve a su niño al médico inmediatamente.

- Si su niño sufrió una quemadura con productos químicos o por electricidad. Llame al doctor después que haya enfriado la quemadura en agua fría.

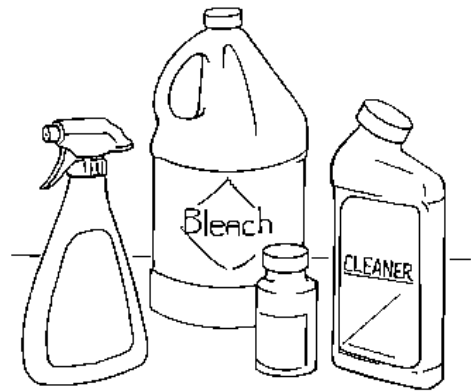
- Su niño tiene una quemadura muy roja (quemadura de segundo grado) que es más grande que el tamaño de la mano del niño. Puede ser en cualquier parte del cuerpo.

- Su niño tiene una quemadura muy roja (quemadura de segundo grado) en la cara, manos, pies o en los genitales. Estas partes del cuerpo pueden infectarse fácilmente. Su doctor le dará instrucciones especiales para cuidar de la quemadura.

- Su niño tiene cualquier quemadura en una gran superficie de los brazos, las piernas, el cuerpo o la cara y cuello completos.

- La quemadura le rompe la piel. El doctor decidirá si su niño necesita una vacuna de refuerzo contra el tétano si no ha recibido una en 5 años.

- Su niño tiene signos de infección, tales como:
 - la piel no quemada de alrededor de la quemadura se pone roja
 - pus
 - la quemadura huele peor
 - su niño tiene fiebre mayor de 101.5° F.



Llame al doctor o a la clínica si su niño se ha quemado con productos químicos o se ha quemado por electricidad.

Puede ser que no se vean los signos de infección hasta uno o dos días después que su niño se ha quemado.

Usted debe saber:

- No utilice bolitas de algodón o cualquier otro material que tenga pelusa, sobre la quemadura.
- Nunca ponga mantequilla en la quemadura.
- No rompa las ampollas. La piel se sana desde adentro, y las ampollas protegen la piel nueva.
- Los bebés tienen la piel más fina, así es que se queman fácilmente.
- La causa principal de las quemaduras en los niños son los líquidos calientes.
- El 75% de todas las quemaduras pueden ser prevenidas. Éstas son algunas formas de prevenir las quemaduras:
 - Nunca sostenga una taza con líquido caliente y un niño al mismo tiempo.
 - Utilice los mecheros de atrás de la estufa. Dirija las manijas de las ollas hacia la parte detrás de la estufa.
 - Mantenga la temperatura del calentón del agua caliente a 120 grados.
 - Antes de colocar a su niño en la tina, asegúrese que el agua no esté muy caliente.
 - Siempre cuide a su niño mientras se está bañando.
 - No deje que los niños pequeños toquen la llave del agua.
 - Mantenga a los niños alejados de velas, chimeneas y calentadores de ambiente.
 - Siempre compre pijamas resistentes al fuego.
 - Mantenga los cerillos y encendedores fuera del alcance de los niños.
 - Asegúrese que en su casa funcionen los detectores de humo.
 - Las partes de metal del portabebé pueden quemar la piel del bebé. Siempre toque las partes de metal del portabebé para ver si están muy calientes antes de colocar al bebé o al niño. Cuando estaciona el auto en el sol, cubra el asiento con una toalla.



Si tiene alguna pregunta o inquietud,

- Llame al doctor de su niño o
- Llame al _____

Si usted desea saber más acerca de la salud o enfermedad de su niño, visite nuestra biblioteca en The Emily Center en el Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016-7710
602-546-1400
www.phoenixchildrens.com

Negación

La información provista en este sitio tiene la intención de ser información general, y se proporciona solamente para los propósitos educativos. No tiene la intención de tomar el lugar del examen, tratamiento, o consulta con un médico. Phoenix Children's Hospital le pide que se comunique con su médico si tiene alguna pregunta sobre una condición médica.

Miércoles 4 de abril de 2007 • BORRADOR para revisión familiar
Número 773/639s • Del libro Do At Home or Call the Doctor; actualizado por Eileen Mitchell, MN, RN
• Ilustrado por Dennis Swain • Traducido del inglés por Rosana Sartirana, y Carlos Valle, MD



The Emily Center

Quemaduras Burns

Primeros auxilios y Atención en casa
If you would like the English version of this handout,
please ask your nurse or doctor.

Name of Health Care Provider: _____ Number: 773/639s

For office use: Date returned: _____ db nb

Revisión Familiar de la Información

Proveedores de cuidado de salud: Por favor usen esta información cuando le enseñan a las familias.

Familias: Por favor díganos su opinión sobre esta información.

¿Es difícil leer esta información? Sí No

¿Es fácil leerla? Sí No
Por favor marque con un círculo las partes
de la información que eran difíciles de entender.

¿Es interesante leer esta información?
¿Por qué? o ¿Por qué no? Sí No

Después de haber leído esta información,
¿Haría usted algo de manera diferente? Sí No

Si su respuesta es sí, ¿Qué haría de manera diferente?

Después de haber leído esta información,
¿Tiene alguna pregunta sobre este tema?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué pregunta tiene?

Sí No

¿Hay algo que no le gusta acerca de los dibujos?
Si su respuesta es que sí, ¿Qué?

Sí No

Para que esta información sea mejor o más fácil de entender,
¿Cómo la cambiaría?

Por favor devuelva su revisión de esta información a su enfermero o doctor o envíela a la siguiente dirección.

¡Gracias por ayudarnos!

Por favor envíe sus comentarios a:

Nurse: Please send your response to:

Fran London, MS, RN
Health Education Specialist
The Emily Center
Phoenix Children's Hospital
1919 East Thomas Road
Phoenix, AZ 85016

602-546-1395

flondon@phoenixchildrens.com